

## HECHOS DESTACADOS DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE DIVERSIDAD BIOLÓGICA MARINA JUEVES, 2 DE JUNIO DE 2011

El jueves por la mañana la Copresidenta Lijnzaad informó que durante la reunión del grupo de Amigos de los Copresidentes que tuvo lugar el miércoles por la tarde se discutió un proyecto inicial de elementos para las recomendaciones, y anunció que el grupo de Amigos discutiría durante la hora de comer un nuevo proyecto revisado. Los delegados intercambiaron puntos de vista sobre cuestiones y elementos respecto a los cuales convendría hacer estudios de base más detallados. Por la tarde la Copresidenta Lijnzaad anunció que el plenario solo continuaría el viernes por la mañana, para dejar más tiempo al grupo de Amigos de los Copresidentes para discutir el proyecto de recomendaciones.

### NUEVOS ESTUDIOS

El jueves por la mañana, la Copresidente Lijnzaad invitó a los delegados a dar sus puntos de vistas sobre las cuestiones y los elementos principales respecto de los cuales convendría hacer estudios de base más detallados. La UE recomendó que este punto no reapareciera en futuros programas, con objeto de evitar el aplazamiento o la demora de las actuaciones. CANADÁ llamó la atención de los delegados sobre un documento no oficial que contenía sus propuestas sobre los procesos entre sesiones para informar al Grupo de Trabajo, resumiendo las cuestiones que requerían un posterior análisis. La FEDERACIÓN DE

RUSIA agradeció el documento no oficial de Canadá, ya que destacaba ciertas cuestiones que requerían un análisis en mayor profundidad. ARGENTINA expresó su preocupación por las sugerencias recogidas en el documento no oficial de Canadá que indicaban que varias cuestiones políticas que se encontraban en el programa del Grupo de Trabajo las discutirían expertos en talleres, incluyendo: instrumentos jurídicos y políticos para la conservación y el uso sostenible de la DBFJN, trabajo en la identificación de ZSEB FZJN, la realización de EIA, y la categorización de la prospección biológica.

ISLANDIA y NUEVA ZELANDA apoyaron el documento no oficial de Australia sobre una serie de talleres para generar un entendimiento más claro de las opciones y las áreas de acuerdo y de desacuerdo, con la observación de NUEVA ZELANDA de que los talleres no deberían detener los avances. BRASIL preguntó sobre la naturaleza de los talleres propuestos por Australia. AUSTRALIA expresó su disposición a escuchar las sugerencias de otras delegaciones sobre posibles formatos para los talleres, subrayando que los talleres deberían facilitar “discusiones serias” sobre todas las posibilidades incluyendo un nuevo acuerdo de aplicación de la CNUDM y el potencial para el acceso y participación en los beneficios de los RGM FZJN; y subrayó la necesidad de que el Grupo de Trabajo definiera cómo podrían contribuir los talleres a construir un consenso en estas cuestiones. Agradeciendo el documento no oficial de Australia, TRINIDAD Y TOBAGO subrayó la importancia de obtener el aval de la Asamblea General sobre los talleres y la necesidad de

que estos permitieran que se reconocieran las contribuciones de los Estados a las discusiones y alimentaran la próxima reunión del Grupo de Trabajo, en vez de seguir la Regla de Chatham House. El Director de DOALOS-ONU señaló la diferencia entre talleres organizados únicamente por Estados y los que organizan las ONU, o bajo el auspicio de la ONU.

### EN LOS PASILLOS

Ya que los Amigos de los Copresidentes no se reunieron por mucho tiempo el miércoles por la tarde, y los delegados nacionales parecían repetir sus declaraciones del plenario en lugar de dedicarse a un proyecto inicial de recomendaciones preparado por los copresidentes, no fue sorpresa que la mayor parte del jueves se ocupara en continuar la reunión de Amigos. Las ONG, marginadas de las discusiones durante gran parte del día, no pudieron evitar comparar y contrastar esta peculiar interpretación de "composición abierta" limitada a las delegaciones nacionales, con la práctica que es usual en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, donde negociaciones similares en grupos de contacto siempre están abiertas a los interesados que se hallen acreditados para observar e incluso para contribuir activamente.

Según avanzaba la tarde, los delegados parecían alternar entre la desilusión y una prudente esperanza de que se podría construir un puente de consenso entre los que pedían un acuerdo de aplicación de la CNUDM y los que se oponían. El proyecto de recomendaciones objeto de discusión trataba de facilitar el acercamiento de posturas conteniendo una sección sobre el marco jurídico y otra sobre medidas prácticas. La primera sugería que la Asamblea General podía iniciar un proceso para abordar el "paquete" de cuestiones en el programa del Grupo de Trabajo, con vistas al posible desarrollo de un acuerdo de aplicación de la CNUDM, incluyendo: opciones para la conservación, el uso sostenible, acceso y participación en los beneficios de los RGM, creación de capacidad y transferencia de tecnología; consideración de un mecanismo de coordinación entre Estados y organizaciones intergubernamentales para identificar ZSEB; la identificación de un organismo competente para la designación y gestión de AMP FZJN; el desarrollo de principios y criterios para el establecimiento de AMP FZJN;

y el desarrollo de principios o directrices para EIA FZJN. La segunda sección sobre aplicación y medidas prácticas sugería: promover la participación de científicos de países en desarrollo en los RGM FZJN; promover la cooperación transversal entre ORGP y organizaciones sectoriales globales para la conservación y el uso sostenible; fomentar un mejor entendimiento de las actividades en curso y previstas en ZFJN que puedan causar cambios significativos o dañinos al medio ambiente marino, incluyendo efectos acumulativos; facilitar la aplicación o la puesta en común de información sobre EIA y EAE; evaluar la viabilidad de modalidades para establecer y gestionar AMP; fomentar el trabajo para llegar a un entendimiento común sobre ZSEB utilizando criterios acordados entre gobiernos; promover la puesta en común de información sobre el uso de los RGM y códigos voluntarios de conducta para actividades de investigación; y determinar el uso de DPI en relación con los RGM y su papel en el reparto de beneficios. Los delegados también consideraron si: convocar talleres para generar un entendimiento más claro de preocupaciones y opciones; revisar el mandato del Grupo de Trabajo con vistas a desarrollar recomendaciones más centradas; y convocar la próxima reunión del Grupo de Trabajo en 2012. Los Amigos continuaron su reunión por la tarde, ya que seguía siendo difícil alcanzar un acuerdo sobre la primera parte del proyecto de recomendaciones (el marco jurídico).

**SÍNTESIS Y ANÁLISIS DEL BNT:** La síntesis y el análisis del Boletín de Negociaciones de la Tierra sobre el Grupo de Trabajo sobre Diversidad Biológica Marina estará disponible en línea el lunes 6 de junio de 2011 en: <http://www.iisd.ca/oceans/marinebiodiv4/>